

## Разъяснения о том, как принимать Clenpiq при подготовке к колоноскопии

**ВАЖНО!** Не откладывая, прочтите эти разъяснения, чтобы правильно подготовиться к процедуре. Позвоните по телефону **617-754-8888**, если у вас возникнут вопросы или понадобится перенести или отменить процедуру.

### Куда явиться на процедуру:

- East Campus**, 330 Brookline Ave, Boston
  - Здание Stoneman, 3-ий этаж
  - Здание Stoneman, 4-ый этажПарковка в гараже Feldberg
- West Campus**, 185 Pilgrim Road, Boston, West Procedural Center (WPC) Здание Farr, 1-ый этаж  
Парковка в гараже на Pilgrim Road или в гараже здания Lowry
- Beth Israel Deaconess, Lexington Campus**  
482 Bedford Street, Lexington Ambulatory Surgery (Отделение амбулаторной хирургии), 1-ый этаж

День /Дата (Day/Date): \_\_\_\_\_

Время прибытия (Arrival time): \_\_\_\_\_

Время процедуры (Procedure time) \_\_\_\_\_

Приблизительное время выписки

(Discharge time): \_\_\_\_\_

Фамилия проводящего процедуру врача

(Doctor): \_\_\_\_\_

## Предварительная подготовка к процедуре

- ❖ **Медикаменты.** Если вы принимаете Pepto-Bismol или любые железосодержащие добавки, просьба прекратить их прием за 7 дней до анализа. Можно продолжать прием аспирина и других подобных болеутоляющих. Позвоните нам, если вам были прописаны **антикоагулянты**, но вы не упомянули об этом, когда записывались на процедуру. **НЕ меняйте режима приема** лекарств самостоятельно.
- ❖ **Пациентам с диабетом.** Не меняйте диету, режим приема лекарств и дозу инсулина, не посоветовавшись предварительно с врачом.
- ❖ **Если вы беременны,** пожалуйста, посоветуйтесь со своим акушером-гинекологом о том, когда лучше провести процедуру, а также о том, какой выбрать способ седации или наркоза.
- ❖ **Седация.** Большинство пациентов получают перед процедурой седативные средства. Просьба сообщить нам заблаговременно, если у вас имеется одна или более из указанных ниже проблем, способных повлиять на седацию:
  - Аллергические реакции или иные проблемы, связанные с седативными, болеутоляющими или наркотическими средствами
  - Текущий вес вашего тела составляет более 300 фунтов (136 кг)
  - Вы принимаете в настоящее время наркотические болеутоляющие средства
  - Вы страдаете тяжелой болезнью печени
- ❖ Не следует возвращаться на работу или учебу, принимать важные решения и осуществлять уход за детьми, пока вновь не окрепнет организм, ослабленный седативными средствами. Если не указано иначе, вы сможете вернуться к своим обычным обязанностям на следующий день после колоноскопии.
- ❖ **ДОГОВОРИТЕСЬ С КЕМ-НИБУДЬ, ЧТОБЫ ВАС ЗАБРАЛИ ДОМОЙ.** Когда вы будете готовы к выписке, за вами в процедурный блок должен будет зайти кто-нибудь из ваших взрослых знакомых. Исключения возможны только для пациентов, решивших проходить процедуру без седации. В этом случае пациент должен заранее обсудить свое намерение с врачом. **После седации запрещено водить машину.**
- ❖ Более подробную информацию можно прочесть на странице вебсайта, называемой **Подготовка к процедуре**. Для этого скопируйте телефонным фотоаппаратом отпечатанный здесь код или посетите страницу [www.bidmc.org/gipreps](http://www.bidmc.org/gipreps)



# Раствор Clenpiq для подготовки кишечника к процедуре

## Как готовиться

### За три (3) дня до колоноскопии

- Перейдите на безшлаковую диету. Прилагается листок, содержащий список продуктов, от употребления которых следует воздержаться.

### Накануне дня колоноскопии

- С самого утра начните придерживаться диеты, включающей только прозрачные жидкости. Не забывайте в течение всего дня пить большое количество прозрачных жидкостей. Список рекомендуемых прозрачных жидкостей см. в прилагаемом листке.
- 7 часов вечера — Первая доза раствора:** Выпейте одну бутылку с раствором Clenpiq (5.4 унции)
- В течение следующих двух часов: Выпейте минимум пять стаканов прозрачных жидкостей, каждый объемом 8 унций.

### В день колоноскопии

- За 6 часов до назначенного для процедуры времени — Вторая доза раствора:** Выпейте одну бутылку с раствором Clenpiq (5.4 унции)
- В течение следующих двух часов: Выпейте минимум пять стаканов прозрачных жидкостей, каждый объемом 8 унций.
- За 4 часа до назначенного для процедуры времени:** Прекратите пить любые жидкости. Можете запить утренние лекарства маленьким глотком воды. Больным, страдающим диабетом или принимающим антикоагулянты, следует проконсультироваться с лечащим врачом относительно любых изменений в порядке приема лекарств.

## ВАЖНО!

Пожалуйста, минимум за неделю до процедуры ознакомьтесь с инструкциями и позвоните к нам в офис, если у вас появятся вопросы.



## Что вам потребуется

- Рецептурный аптечный препарат Clenpiq**

### Дополнительно:

- Три (3) бутылки (каждая объемом 16 унций) с прозрачными жидкостями или спортивными напитками (не красного и не розового цвета)
- Пакетики Jell-O любого цвета— кроме красного и розового
- Кубики овощного, куриного или говяжьего бульона
- Влажные детские салфетки

## Полезные советы

- Если во время подготовки к процедуре у вас начнется тошнота, выпейте мятный чай или сососите лимон.
- Советуем охладить раствор, поставив его на лед.
- Когда начнется понос, воспользуйтесь влажными детскими салфетками для предотвращения кожных раздражений. Не пользуйтесь Vaseline (вазелином) и Desitin.

## Диета, состоящая из легкоусвояемых продуктов и прозрачных жидкостей

Ниже приводится перечень разрешенных к употреблению продуктов, а также список прозрачных жидкостей, которые можно пить при подготовке к колоноскопии. В целом, избегайте жесткой еды и не употребляйте продуктов, богатых клетчаткой, содержащих цельное зерно, орехи, семечки, шелуху и красный краситель.

### ВАЖНО!

Следуя диете из легкоусвояемых пищевых продуктов, вы сможете лучше всего подготовить кишечник к колоноскопии. Если вы не уверены, является ли легкоусвояемым тот или иной продукт, воздержитесь от его употребления.



| Группа продуктов              | Разрешенные продукты   | Запрещенные продукты  |
|-------------------------------|--|---|
| <b>Молочные продукты</b>      | Обычное, соевое и ореховое молоко (только незернистое), мороженое, йогурт, сыр   | Не употреблять молочные продукты, в которых содержатся орехи, семечки или фрукты  |
| <b>Напитки</b>                | Кофе, чай, газированная вода, соки без мякоти, Kool-Aid (без красного красителя), Boost, Ensure и другие питательные добавки без клетчатки   | Не употреблять напитков с мякотью, семечками и добавками клетчатки, а также сливовый сок  |
| <b>Хлеб, хлопья, углеводы</b> | Рафинированные виды хлебобулочных изделий, включая английские булочки (English muffins), питу, бисквиты, сдобу, крекеры, блины, вафли, Cheerios, Cornflakes, Rice Krispies, белый рис, рафинированные макаронные изделия | Не есть изделия из цельнозерновой муки, овсянку, гранолу, продукты с семечками и орехами, кукурузный хлеб, крекеры из непросеянной пшеничной муки (graham crackers), коричневый и дикий рис, картофельную кожуру, кинву |
| <b>Фрукты</b>                 | Консервированные и вареные фрукты без кожицы и семечек, яблочный соус, зрелые бананы, желеобразный клюквенный соус   | Не употреблять сырые фрукты (но бананы можно), консервированные ананасы, апельсины, фруктовое ассорти, сушеные фрукты, непроцеженный клюквенный соус, авокадо   |
| <b>Овощи</b>                  | Мягкие, хорошо проваренные консервированные и замороженные овощи без семечек и кожуры, такие как очищенная морковь и свекла, фильтрованный овощной сок и томатный соус   | Не употреблять никаких сырых, а также жестких и волокнистых вареных овощей, таких как брокколи, спаржа, шпинат и т.п.   |
| <b>Мясо и его заменители</b>  | Мягкая вареная рыба, птица, говядина, свинина, яйца, тофу, однородная ореховая паста   | Не есть хрящей, мясных закусок, мясозаменителей, изготовленных из цельных зерен, семечек, орехов, бобовых и чечевицы  |
| <b>Разное</b>                 | Соль, сахар, молотые или измельченные специи, шоколад, жидкие или однородные пищевые добавки, такие как кетчуп, соевый соус, майонез или желе (но не джем и не варенье)  | Не употреблять перец, семенные пряности и другие зерносодержащие продукты, орехи, попкорн, соленые огурцы и маслины   |

### Диета, состоящая из прозрачных жидкостей: чтобы не обезводиться, пейте весь день прозрачные жидкости!

На стадии подготовки к анализу, когда вам разрешается пить исключительно прозрачные жидкости, вы сможете употреблять только следующие напитки: обычная вода, светлая газированная вода, чай или кофе (только черные без сливок и молока), прозрачные соки, Gatorade и другие спортивные напитки (без красных красителей), куриный, говяжий и овощной бульон, Jell-O (только не красный) и леденцы на палочке (не красные).

Не употреблять твердую пищу. Не разрешено грызть карамели и жевать резинку, употреблять напитки с красными красителями, молочные напитки, соки с мякотью, алкоголь.